

it sanjam parabh kin hee na paa-i-aa

pBiqI mhl w 5 ] (1348-1)	parb <u>h</u> aa <u>t</u> ee mehlaa 5.	Prabhaatee, Fifth Mehl:
mn mih kDumhw AhIkurw ]	man meh kro <u>D</u> h mahaa aha <sup>N</sup> kaaraa.	Within the mind dwell anger and massive ego.
pJj w krih bhiquibsQwrw ]	poojaa karahi bahu <u>t</u> bistaaraa.	Worship services are performed with great pomp and ceremony.
kir iesnwnuqin ck®bxwey ]	kar isnaan <u>t</u> an chakar ba <u>n</u> aa-ay.	Ritual cleansing baths are taken, and sacred marks are applied to the body.
Altjr kl ml ukb hl n j wey ]1]	an <u>t</u> ar kee mal kab hee na jaa-ay.   1	But still, the filth and pollution within never depart.   1
iequSjI im pBuikn hl n pieAw ]	it sanjam parab <u>h</u> kin hee na paa-i-aa.	No one has ever found God in this way.
Bgaql mdll mnuimhAw mwieAw ]1] rhwau ]	b <u>h</u> ag- <u>u</u> tee mu <u>d</u> raa man mohi-aa maa-i-aa.   1   rahaa-o.	The sacred mudras - ritualistic hand gestures - are made, but the mind remains enticed by Maya.   1  Pause
pwp krih pKw kybis ry ]	paap karahi panchaa <sup>N</sup> kay bas ray.	They commit sins, under the influence of the five thieves.
qlriQ nwie khih siB aqry ]	<u>t</u> irath naa-ay kaheh sab <u>h</u> u <u>t</u> ray.	They bathe at sacred shrines, and claim that everything has been washed off.
bhir kmvvh hie insIk ]	bahur kamaaveh ho-ay nisank.	Then they commit them again, without fear of the consequences.
j m pir bWID Krykwl jk ]2]	jam pur baa <sup>N</sup> <u>D</u> h k <u>h</u> aray kaalank.   2	The sinners are bound and gagged, and taken to the City of Death.   2
GIGr bwiD bj wvvh qwl w ]	g <u>h</u> oogh <u>a</u> r baa <u>D</u> h bajaaveh <u>t</u> aalaa.	The ankle-bells shake and the cymbals vibrate,
Altjr kptuiPrih bqwl w ]	an <u>t</u> ar kapat fireh bay <u>t</u> aalaa.	but those who have deception within wander lost like demons.
vrml mwrl swpun mlAw ]	varmee maaree saap na moo-aa.	By destroying its hole, the snake is not killed.
pBusB ikCu j wnyij in qlkIAw ]3]	parab <u>h</u> sab <u>h</u> kich <u>h</u> jaanai jin <u>t</u> oo kee-aa.   3	God, who created you, knows everything.   3
pVAr qwp gryl kybsqll ]	poo <sup>N</sup> ar <u>t</u> aap gayree kay bastaraa.	You worship fire and wear saffron colored robes.
Apdw kw mwirAw igh qynsqw ]	ap <u>d</u> aa kaa maari-aa garih <u>t</u> ay nastaa.	Stung by your misfortune, you abandon your home.

djsu Cif prdsh DwieAw ]	days <u>ch</u> hod par <u>day</u> seh <u>D</u> haa-i-aa.	Leaving your own country, you wander in foreign lands.
plc clfwl nwl yI YAwieAw ]4]	panch chandaal naalay lai aa-i-aa.   4	But you bring the five rejects with you.   4
kwn Prwie ihrwey tKw ]	kaan faraa-ay hiraa-ay tookaa.	You have split your ears, and now you steal crumbs.
Gir Gir mllgYiqpqqvvn qyclkw ]	<u>g</u> har <u>g</u> har maa <sup>N</sup> gai tariptaavan <u>t</u> ay chookaa.	You beg from door to door, but you fail to be satisfied.
binqw Cif bd ndir pr nwrI ]	banitaa <u>ch</u> hod bad <u>n</u> adar par naaree.	You have abandoned your own wife, but now you sneak glances at other women.
vjs n pweIAYmhW diKAwrI ]5]	vays na paa-ee-ai mahaa <u>d</u> ukhi-aaree.   5	God is not found by wearing religious robes; you are utterly miserable!   5
bd YnwhI hie bTtw mntI ]	bolai naahee ho-ay baithaa monee.	He does not speak; he is on silence.
Altjir kl p BvweIAYj nI ]	antar kalap <u>b</u> havaa-ee-ai jonee.	But he is filled with desire; he is made to wander in reincarnation.
Alh qy rhqw dKudhI shqw ]	ann <u>t</u> ay rahtaa <u>d</u> ukh <u>d</u> ayhee sahtaa.	Abstaining from food, his body suffers in pain.
hikmun bWYivAwipAw mmqw ]6]	hukam na boojhai vi-aapi-aa mamtaa.   6	He does not realize the Hukam of the Lord's Command; he is afflicted by possessiveness.   6
ibnu siqgur iknYn pweI prm gqy ]	bin satgur kinai na paa-ee param gatay.	Without the True Guru, no one has attained the supreme status.
pIChusgl bjd islmky ]	poo <u>ch</u> hahu sagal bay <u>d</u> simritay.	Go ahead and ask all the Vedas and the Simritees.
mnmiK krm krYAj weI ]	manmuk <u>h</u> karam karai ajaa-ee.	The self-willed manmukhs do useless deeds.
ij aubwl UGr Tar n Twel ]7]	ji-o baaloo <u>g</u> har <u>t</u> ha-ur na <u>t</u> haa-ee.   7	They are like a house of sand, which cannot stand.   7
ij s noBeygubdl dieAwI w ]	jis no <u>b</u> ha-ay gobind <u>d</u> a-i-aalaa.	One unto whom the Lord of the Universe becomes Merciful,
gur kw bcnuiqin bwiDE pwl w ]	gur kaa bachan <u>t</u> in baa <u>D</u> hi-o paalaa.	sews the Word of the Guru's Shabad into his robes.
koT mDykæl slquidKwieAw ]	kot ma <u>D</u> hay ko-ee sant <u>d</u> ik <u>h</u> aa-i-aa.	Out of millions, it is rare that such a Saint is seen.
nwnkuiqn kYslg qrwieAw ]8]	naanak <u>t</u> in kai sang <u>t</u> araa-i-aa.   8	O Nanak, with him, we are carried across.   8
j y hWY Bwgu qW drsnupweIAY ]	jay hovai <u>b</u> haag <u>t</u> aa <u>d</u> arsan paa-ee-ai.	If one has such good destiny, then the Blessed Vision of His Darshan is obtained.
Awip qrYsBu kutlbu qrwieAY ]1] rhwau dj w ]2]	aap <u>t</u> arai sab <u>h</u> kutamb <u>t</u> araa-ee-ai.   1   rahaa-o <u>d</u> oojaa.   2	He saves himself, and carries across all his family as well.   1  SECOND PAUSE  2